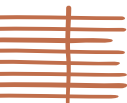




Choral Holy Eucharist
The Festival of the Transfiguration of Christ
6 August 2023 at 11am

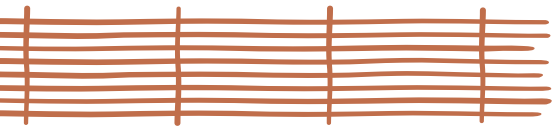


**Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor**

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Welcome to Saint Deiniol's Cathedral in Bangor.



You stand now where
Deiniol stood almost a
millennium and a half ago.

Here, in the year 525, he
gathered around him a
community of faith, hope
and love, and raised
around it a hazel fence—
the original **bangor**—for
shelter and sanctuary.

Our prayer is that you,
too, will be embraced
here by the same faith,
hope and love that we
proclaim and live by
today.

At this Eucharist...

At this Eucharist we will meet Christ in bread and wine, which become for us his Body and his Blood.

1 As we gather, we will prepare ourselves to meet Christ by confessing our sins – the ways in which we have grieved God in our lives – and receive absolution, the knowledge of God's forgiveness.

2 We then listen to readings from the Bible, where we find guidance, challenge, comfort and good news from God. We respond by proclaiming our faith in the Holy Trinity and offering to God our prayer for all in need.

3 At the heart of our worship today, we will take bread and wine, we will ask for God's transfiguring blessing upon them, we break the bread, and – as the broken, mended Body of Christ that we ourselves are – we will make our Communion.

4 Our worship ends with the assurance of God's blessing, sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did so, you are welcome to make your Communion with us here today. If you would like to make your Communion for the first time, or to be Baptised, please speak to a member of the Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered for everybody.

Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in red type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

Accessibility

A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

If you have need of a gluten-free wafer (conforming to the canonical requirement for 20 parts gluten per million), please speak to a steward.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

From the Lectern & Buchedd Bangor

Each week, a **From the Lectern** email is sent to subscribers with weekly notices and images from the life of the Cathedral and Ministry Area. If you're not already a subscriber, follow the QR code, or visit **cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor is our regular magazine, offering a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together. Pick up a copy of today, or follow the QR code to read online.

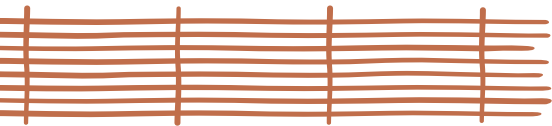
Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



Gathering

Hymn



Swiftly pass the clouds of glory,
heaven's voice, the dazzling light;
Moses and Elijah vanish;
Christ alone commands the height!
Peter, James, and John fall silent,
turning from the summit's rise
downward toward the shadowed valley
where their Lord has fixed his eyes.



**Glimpsed and gone the revelation,
they shall gain and keep its truth,
not by building on the mountain
any shrine or sacred booth,
but by following the Saviour
through the valley to the cross
and by testing faith's resilience
through betrayal, pain, and loss.**

**Lord, transfigure our perception
with the purest light that shines,
and recast our life's intentions
to the shape of your designs,
till we seek no other glory
than what lies past Calvary's hill
and our living and our dying
and our rising by your will.**

Words

Thomas Henry Troeger (1945-2022)

Music | "Lux Eoi"

Arthur Sullivan (1842-1900)

We remain standing until the end of the Collect

Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Spirit.

Amen.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

"God is my light and my salvation; whom then shall I fear?"

Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of
God, we prepare ourselves by confessing our sins,

trusting in the goodness of our merciful Father,

upheld by the gentleness of our companion Jesus,

seeing our lives anew in the radiance of the life-giving Spirit.

Heavenly Father,

**We have sinned in thought, word and deed,
and have failed to do what we ought to have done.**

We are sorry and truly repent.

**For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,
forgive us all that is past**

**and lead us in his way
to walk as children of light.**

Amen.

Almighty God have mercy on you,

✠ forgive you and set you free from sin,
and keep you in eternal life.

Amen.

We remain standing

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Translation

Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

Music

Missa in Simplicitate, Jean Langlais (1907-1991)

We remain standing

Collect

Let us pray.

Almighty and everlasting God, who before the Passion of your only-begotten Son did reveal his glory when he was transfigured on the holy mount: mercifully grant unto us such a vision of his divine majesty that, purified and strengthened by your grace, we may be transformed into his likeness from glory to glory; through the same Jesus Christ our Saviour.

Amen.

We sit

Word

Psalmody

God is my light and my salvation; whom then shall I fear? God is the strength of my life; of whom then shall I be afraid?

When evildoers came upon me to eat up my flesh, it was they, my foes and my adversaries, who stumbled and fell.

Though an army should encamp against me, yet my heart shall not be afraid;

And though war should rise up against me, yet will I put my trust in God.

One thing have I asked of you, O God; one thing I seek: that I may dwell in your house all the days of my life.

Psalm 27:1-5

Music

William Crotch (1775-1847)

Reading

A reading from the Second Epistle General of Saint Peter.

Deearly beloved: We did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Saviour Jesus Christ, but we had been eyewitnesses of his majesty. For he received honour and glory from God the Father when that voice was conveyed to him by the Majestic Glory, saying, "This is my Son, my Beloved, with whom I am well pleased." We ourselves heard this voice come from heaven, while we were with him on the holy mountain. So we have the prophetic message more fully confirmed. You will do well to be attentive to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.

Hear the word of life to the world.

Thanks be to God.

2 Peter 1:16-19

We stand, turing to face the Book of the Gospels in the Nave

Gospel



☩ Alleluia. Alleluia. Alleluia. **R** Alleluia. Alleluia. Alleluia.

☩ We ourselves heard this voice come from heaven, while we were with him on the holy mountain. **R** Alleluia. Alleluia.

Alleluia. ☩ This is my Son, my Chosen; listen to him!

R Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint Luke.

Glory to you, O Christ.

At that time: Jesus took with him Peter and John and James, and went up on the mountain to pray. And while he was praying, the appearance of his face changed, and his clothes became dazzling white. Suddenly they saw two men, Moses and Elijah, talking to him. They appeared in glory and were speaking of his departure, which he was about to accomplish at Jerusalem. Now Peter and his companions were weighed down with sleep; but since they had stayed awake, they saw his glory and the two men who stood with him. Just as they were leaving him, Peter said to Jesus, “Master, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah” – not knowing what he said. While he was saying this, a cloud came and overshadowed them; and they were terrified as they entered the cloud. Then from the cloud came a voice that said, “This is my Son, my Chosen; listen to him!” When the voice had spoken, Jesus was found alone. And they kept silent and in those days told no one any of the things they had seen.

This is the Gospel of our Saviour.

Praise to you, O Christ.

Luke 9:28-36

We sit at the start of the sermon

Sermon in the series “To the far off and the near”

Tend • How can we respond to need with love?

As we walk Christ’s way of faith, hope and love, we must do our own “soul work”, allowing the gentleness of grace to transform our minds, and knowing God within us, near that we are to ourselves. And we must also look outwards, seeing the Spirit at work in the lives of those around us, and following the Spirit to show the signs of Cross and Resurrection in our neighbourhoods and our relationships. This season’s sermon series – “To the far off and the near” – will explore five ways in which we are called to be transformed and to transform our world in Christ’s name.

The Canon Secundus

At the end of the sermon, we stand

Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,
✠ Father, Son and Holy Spirit.
Amen.**

Intercessions

With all our heart and with all our mind let us pray to God.

We sit or kneel

Holy God, we pray for the Church, created for your glory. We pray for Andrew our Bishop; for the daily life and ministry of our Cathedral and of Eglwys y Groes; and for all who will cross the threshold of this holy place as pilgrims and visitors this coming week. Extend to us your salvation and growth.

✠ God in your mercy,

℟: Hear our prayer.

Holy God, we pray for the world, created by your love. We pray especially at this time for the cultural life of our nation, for the celebrations of the National Eisteddfod this week, and for the witness of the diocese and the churches together on the Festival Field. Extend to us your peace and your transforming love.

✠ God in your mercy,

℟: Hear our prayer.

Holy God, we pray for your people, created in your image, and especially for the lonely, the bereaved, the sick, and the suffering peoples of Ukraine and Russia. From our community, we pray especially for [...] . Breathe on them the breath of life and bring to them your mercy and grace.

✠ God in your mercy,

℟: Hear our prayer.

Holy God, we pray for those we love but see no longer. We pray for those who have died recently, among them [...] ; and for [...] whose years mind falls at this time.

✠ Rest eternal grant unto them, O God.

℟: And let light perpetual shine upon them.

✠ ✕ May they rest in peace.

℟: And rise in glory.

Uniting our prayers with those of Mary the Mother of God, Deiniol, Seiriol, Cadfan and all the Saints of Bardsey, we pray:

R̄ Merciful Father,

Y **Accept these prayers for the sake of your Son,
our Saviour Jesus Christ.**

Amen.

We stand to sing the hymn, during which a Collection is taken

We are Censed during the hymn as a sign of purification and sanctification, and return the Thurifer's reverence



Sacrament

Hymn



Hail to the Lord's Anointed,
great David's greater Son!
hail, in the time appointed,
his reign on earth begun!
He comes to break oppression,
to set the captive free,
to take away transgression,
and rule in equity.

He comes with succour speedy
to those who suffer wrong;
to help the poor and needy,
and bid the weak be strong;
to give them songs for sighing,
their darkness turn to light,
whose souls, condemned and dying,
were precious in his sight.

He shall come down like showers
upon the fruitful earth,
and love, joy, hope, like flowers,
spring in his path to birth:
before him on the mountains
shall peace, the herald, go;
and righteousness in fountains
from hill to valley flow.

Kings shall bow down before him,
and gold and incense bring;
all nations shall adore him,
his praise all people sing:
to him shall prayer unceasing
and daily vows ascend;
his kingdom still increasing,
a kingdom without end.

O'er every foe victorious,
he on his throne shall rest;
from age to age more glorious,
all-blessing and all-blest:
the tide of time shall never
his covenant remove;
his name shall stand for ever,
his changeless name of love.

Words

James Montgomery (1771-1854)

Music | "Crüger"

Johann Crüger (1598-1662)

We remain standing until we share the Peace

Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

It will become for us the bread of life.

We bring to this place the wine that mellows us.

It will become for us the lifeblood of the world.

Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and ever-living God, through Jesus Christ our Lord.

Who revealed his dazzling glory to his disciples on the holy mountain, that they might be strengthened to face the scandal of the cross. His glory shone out and your voice from heaven proclaimed him to be your beloved Son.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Translation

Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is the one who comes in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Music

Missa in Simplicitate, Jean Langlais (1907-1991)

We remain standing

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠

Let us proclaim the mystery of faith.

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come in glory.

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing

Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever.
Amen.

Peace

You consecrate us by your Spirit to make us one Body, growing from separation into your likeness, our nearness the gift of your peace.

The Peace of the Living God be always with you.

And keep you in the love of Christ.

We share a sign of Peace.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

Breaking

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Translation

Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sins of the world: grant us peace.

Music

Missa in Simplicitate, Jean Langlais (1907-1991)

Communion

✠ Jesus is the Lamb of God
who takes away the sins of the world.
Happy are those who are called to his supper.

**Saviour, I am not worthy to receive you,
but only say the word and I shall be healed.**

We make our Communion, following the directions of the Stewards, receiving the Sacramental Host and, if we wish, the Precious Blood

Motet

My eyes for beauty pine,
my soul for Goddës grace:
no other care nor hope is mine,
to heaven I turn my face.

One splendour thence is shed
from all the stars above:
tis named when Goddës name is said,
'tis Love, 'tis heavenly Love.

And every gentle heart,
that burns with true desire,
is lit from eyes that mirror part
of that celestial fire.

Words

Robert Bridges (1844-1930)

Music

Herbert Howells (1892-1983)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn

Hymn



Tis good, Lord, to be here!
Thy glory fills the night;
thy face and garments, like the sun,
shine with unborrowed light.

'Tis good, Lord, to be here,
thy beauty to behold,
where Moses and Elijah stand,
thy messengers of old.

Fulfiller of the past,
promise of things to be,
we hail thy Body glorified,
and our redemption see.

Before we taste of death,
we see thy kingdom come;
we fain would hold the vision bright,
and make this hill our home.

'Tis good, Lord, to be here!
Yet we may not remain;
but since thou bidst us leave the mount
come with us to the plain.

Words

Joseph Armitage Robinson (1858-1933)

Music | "Carlisle"

Charles Lockhart (1745-1815)

We remain standing



Departing

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

May the love of Jesus Christ draw you to himself; may his power strengthen you in his service; and may his joy fill your hearts; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

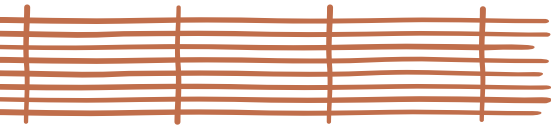
Amen.

Let us go forth in peace.

In the Name of Christ. Amen.

We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart

Notices



The Cathedral at the Eisteddfod

It is good that the Cathedral team will be part of the hustle and bustle of the National Eisteddfod in Boduan on the Llyn Peninsula this coming week. As part of the diocese's "Pererin" and "Llwybr Cadfan" initiatives, the Sub-Dean will be part of a pilgrimage on the Eisteddfod Field on Tuesday, gathering at Cylch yr Orsedd at noon. On Friday our Choir will sing in the Cytûn: Churches Together in Wales tent at 2.30pm. In the evening, the Choir will sing and the Sub-Dean will preach at the Eisteddfod's Choral Holy Eucharist ("Cymun Bendigaid ar Gân") in Saint Peter's Church in Pwllheli. Join us as you can for these celebrations and important acts of witness at such a significant national event.

A visit to Christ Church Cathedral in Dublin

Next Sunday, the Cathedral Choir will sing at the Morning Eucharist and at Choral Evensong at Christ Church Cathedral in Dublin. Our hope is that this will be the start of a deeper friendship between our two Cathedrals. We look forward to sharing news of the visit in the next issue of **Buchedd Bangor**.

Visiting Choir

We are delighted to welcome Cantamus to sing at Choral Evensong today. It is a great gift to us to have the company of visiting singers over the summer months, and it is good to welcome them into the pattern of our liturgical life here at the Cathedral.

Bring & Share Lunch

Our next Bring & Share Lunch will take place at 12.15pm, following the Choral Holy Eucharist next Sunday 13 August, the Festival of Mary the Mother of God. Our Bring & Share Lunches are an opportunity for conversation, conviviality, welcome and kindness. All are invited; and if you would like suggestions about food to bring, please speak to Canon Jane Coutts.

Weekday worship over the summer months

At the heart of our weekday worship here at the Cathedral and in Eglwys y Groes is the celebration of the Eucharist. The Eucharist is celebrated daily at the Cathedral at 12.30pm, every day from Monday to Saturday; and weekly at Eglwys y Groes, on Thursdays at 2.00pm.

The offering of prayer and praise at Choral Evensong is another important component of the Cathedral's worshipping life. During the summer months, while our choral forces are reduced, Choral Evensong is offered weekly at 3.30pm on Sunday afternoons, while our our weekday Choral Evensongs are suspended until the full Choir's return. Evening Prayer will be said every Thursday at 5.30pm.

The Pilgrim-Friends of Saint Deiniol's Cathedral in Bangor

A brochure about the Pilgrim-Friends of Saint Deiniol's Cathedral in Bangor – our new friends association – is available at the Cathedral. Please take one away with you, and share news of the Pilgrim-Friends with your friends and those who may wish to support our common life here at the Cathedral.

This week

Please make the most of the regular round of worship here. In addition to the joyfulness of our Sunday morning Eucharists, the 12.30pm weekday celebrations of the Eucharist are a quiet, meditative moment in the middle of the day. There is such a warm welcome at Eglwys y Groes in Masgeirchen on Thursdays, including afternoon tea after the service. And our Sunday Choral Evensongs are beautiful and reflective.

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Cantamus

Ymatebion | Responses, Smith; Ail Wasanaeth Hwyrrol | Second Evening Service, Byrd; Prevent us, O Lord, Byrd

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Mawrth | Tuesday

9.00am Camau Bach

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

5.30pm Hwyrrol Weddi | Evening Prayer

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

13^{Awst} | Dygwyl Fair yn Awst August | The Festival of Mary the Mother of God

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Glyn Rhosyn, Wynn Jones

11.00am Choral Holy Eucharist

*St Mary's Handsworth &
St Mary's Moseley*

Mass of St Thomas, Thorne; If ye love me, Tallis

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

*St Mary's Handsworth &
St Mary's Moseley*

Ymatebion | Responses, Smith;
Gwasanaeth Hwyrrol yn D | Evening Service in D, Wood; Ave Maria, Elgar

Our prayers

The sick Joy Levine, priest; John Watkin Jones; Bill Lovelock; Giuseppina de Giovanni; June Everett Hall; Cynthia Farrar; Gillian Briggs; Martin Cassidy; Dan Blackburn; Sue Jennings

The recently departed Lesley Roberts; Patrick Tuft, priest; Dan Jones; Eileen Grantage; Colette Warwick

Year's mind Arthur Jones (6)

Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

Sustainability and permissions

We use 100% recycled, low carbon dioxide paper.

Many of our services are streamed on Facebook, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalms are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalm refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

We are grateful to Dave Custance for the photographs used on the covers of our Sunday worship booklets over the summer months. On the cover this week is a photograph of Mostyn Christ, a carved oak sculpture of Christ as the Man of Sorrows, dating from the mid-15th century.

Support

This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.

1 To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

2 Use our contactless donation point at the back of the Nave to tap your card or phone.

By making a donation, you'll be helping us to continue our essential work.



Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol Deiniol Sant ym Mangor The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchedifac Andrew T. G. John
Bishop & Archbishop of Wales
The Most Revd Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhysyevans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fwywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ganon | Minor Canon
Y Parchg | The Revd Josie Godfrey
josiegodfrey@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu
Conservation & Development Project Manager
Simon Ogdon
simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus
Canon David Thomas Morris
davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor- Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darllenydd | Reader
Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340